

**Montageanleitung  
DORMA  
HSW-GE BOX 1  
Pendelendflügel  
mit Bodenlager**

**Installation instruction  
DORMA  
HSW-GE BOX 1  
Double action end panel  
with floor point**

**Inhaltsverzeichnis:**  
**Index of contents:**

S. 2	1. Zeichenerklärung / explication of symbols
S. 2	2. Montagewerkzeug / requisite tool
S. 2	3. Lieferumfang / scope of delivery
S. 3	4. Glasbearbeitung / glass preparation
S. 3	5. Vorbereitung der Beschläge / preparation of patch fittings
S. 4	6. Grundmontage der Beschläge / basic installation of patch fittings
S. 5	7. Montage der Kappen und Rosetten bei dem Eckschloss / installation of cover caps and roses by the patch lock
S. 6	8. Montage des Profilzylinders / installation of profil cylinder
S. 6	9. Montage Rosettenkappen / installation of caps for roses
S. 7	10. Vorbereitung des oberen Drehlagers / preparation of top pivot bearing
S. 7	11. Montage oberer Einsatz mit Drehpunktbolzen / installation of top insert with pivot pin
S. 8	12. Montage des unteren Einsatzes / installation of bottom insert
S. 9/10	13. Montage des Bodenlagers / installation of floor bearing
S. 10-12	14. Montage des Drehendflügels / installation of double action end panel
S. 13	15. Montage der Exzenterbuchse für das Eckschloss / assembly of the eccentric bushing for patch lock
S. 14	16. Montage der Abdeckkappen / installation of cover caps

**1. Zeichenerklärung:**

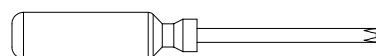
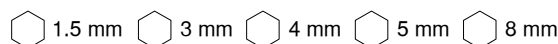
**1. Explication of symbols:**

① = Bauteil / Baugruppe  
Component

1.; 1.1; ... = Montagefolge  
Mounting sequence

**2. Montagewerkzeug:**

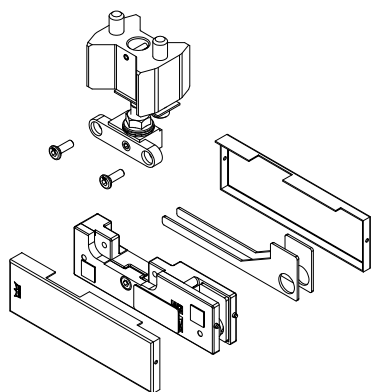
**2. Requisite tool:**



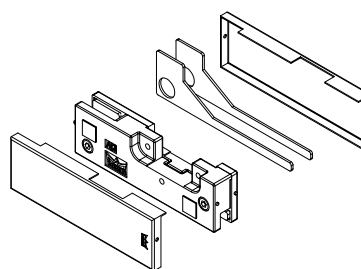
**3. Lieferumfang:**

**3. Scope of delivery:**

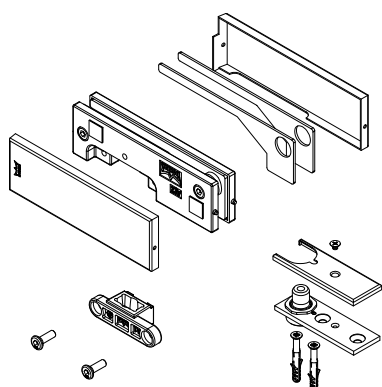
1x Oberer Dreh- Eckbeschlag  
1x top pivot-corner patch fitting



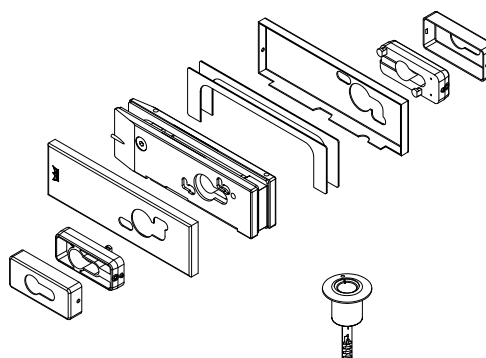
1x Oberer Eckbeschlag  
1x top corner patch fitting



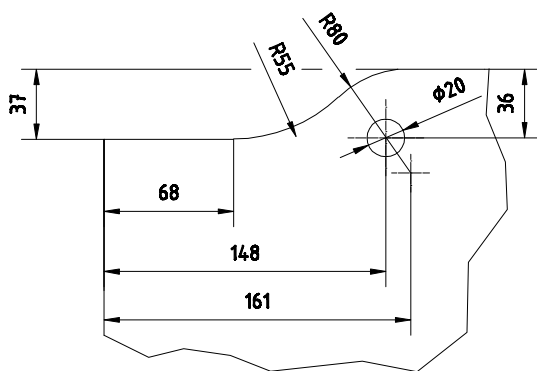
1x Unterer Eckbeschlag mit Bodenlager  
1x bottom corner patch fitting with floor bearing



1x Unteres Eckschloss mit Exzenterbuchse  
1x bottom corner lock with eccentric bushing

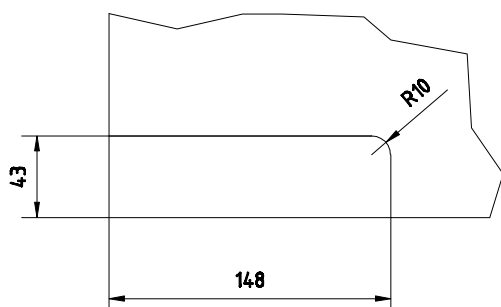


**4. Glasbearbeitung:**  
**4. Glass preparation:**



Glasausschnitt für:  
 - oberen Eckbeschlag GE 20 und GE 30  
 - unteren Eckbeschlag GE 10 für Bodenlager

Glass cut-out for:  
 - top patch fitting GE 20 and GE 30  
 - bottom patch fitting GE 10 for floor bearing



Glasausschnitt für:  
 - GE Eckschloss

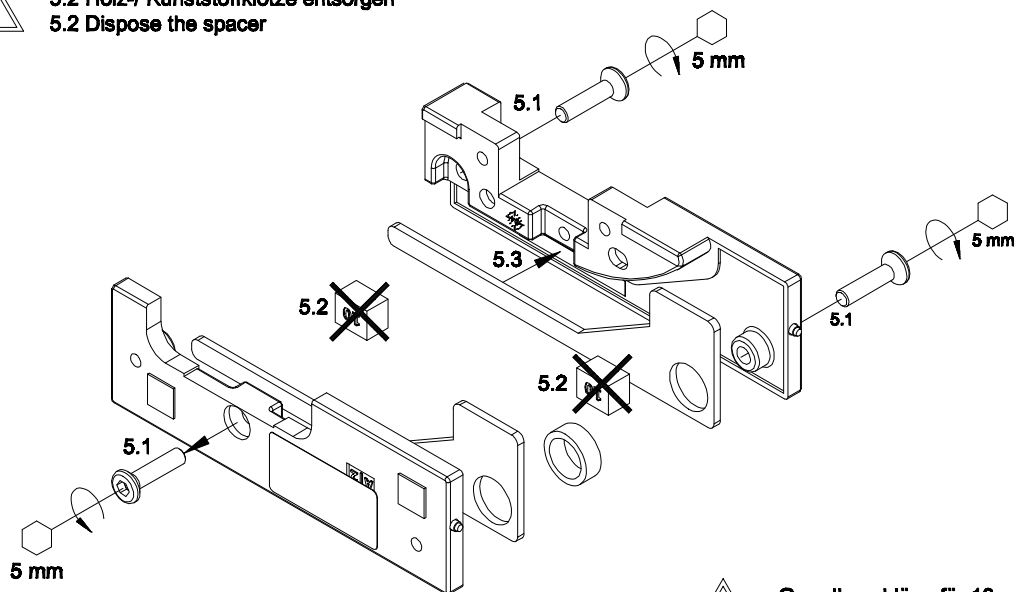
Glass cut-out for:  
 - GE patch lock

**5. Vorbereitung der Beschläge:**  
**5. Preparation of patch fittings:**

5.3 Folienstreifen abziehen und Zwischenlage aufkleben.  
 5.3 Pull-off backing tape and stick on the gasket.



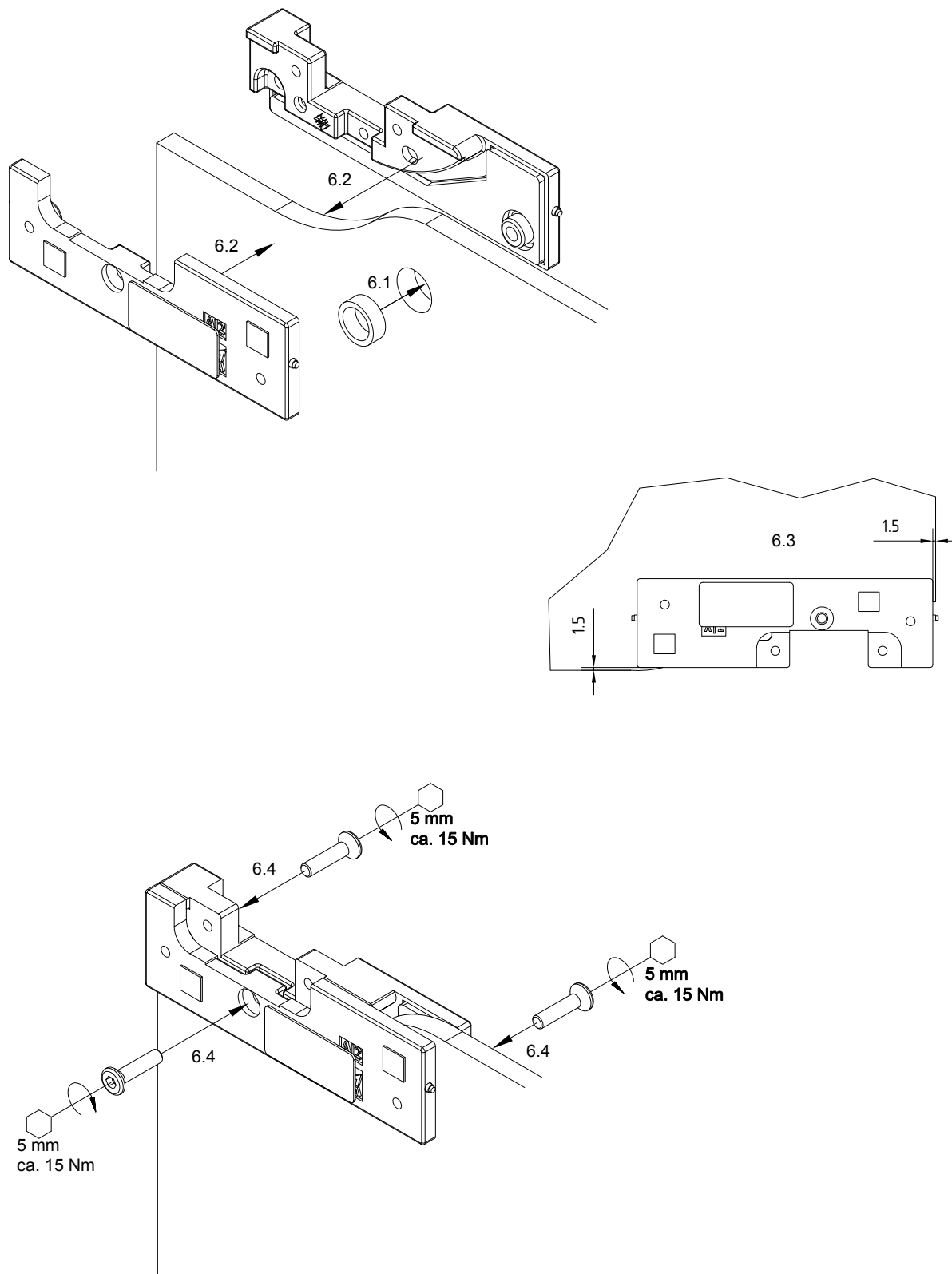
5.2 Holz-/ Kunststoffklötze entsorgen  
 5.2 Dispose the spacer



Grundbeschläge für 10 mm Glas  
 Basic fittings for 10 mm glass

Glasdicke / glass thickness	Zwischenlage / gasket
12 mm Glas	1 mm
10 mm Glas	2 mm
8 mm Glas	3 mm

**6. Grundmontage der Beschläge:**  
**6. Basic installation of patch fittings:**



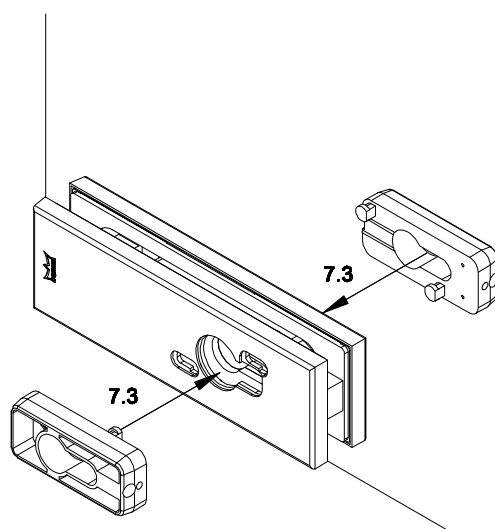
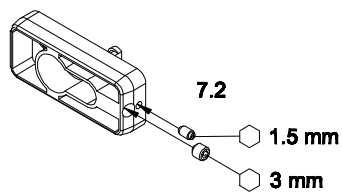
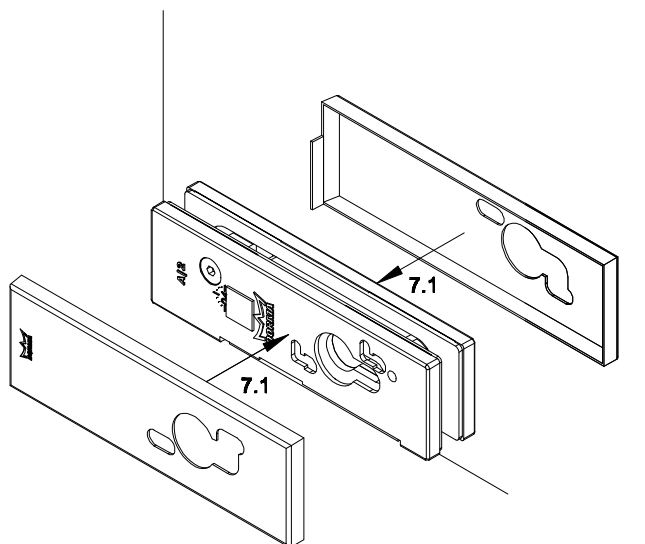
**7. Montage der Kappen und Rosetten bei dem Eckschloss:  
7. Installation of cover caps and roses by the patch lock:**



Montage des Eckschlusses inkl. Profilzylinder, muss vor dem Einhängen des Flügels erfolgen, da sonst die Schraube zur Befestigung des PZ's nicht mehr eingesetzt werden kann!



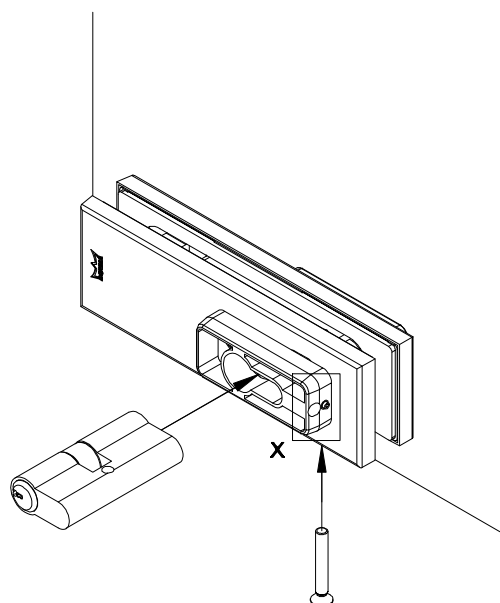
Installation of patch lock and profil cylinder must be completed before the panel is attached, otherwise the profil cylinder fixing screw cannot be fitted!



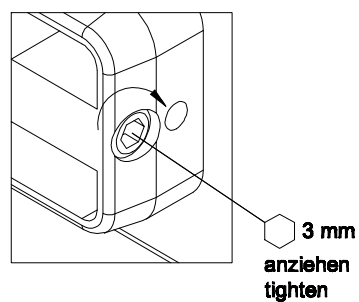
**8. Montage des Profilzylinders:  
8. Installation of profil cylinder:**

Profilzylinder ist nicht im Lieferumfang enthalten.

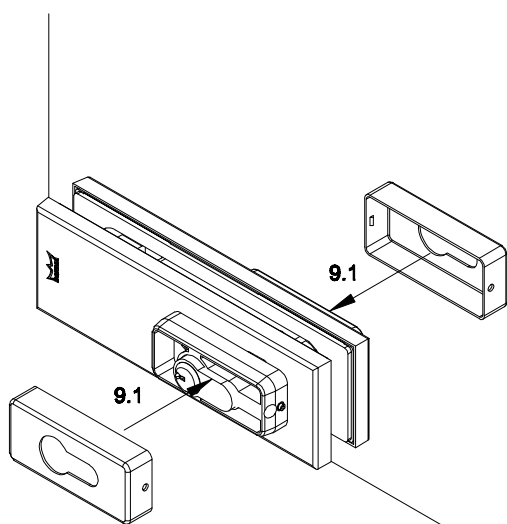
Profil cylinder is not included in scope of delivery.



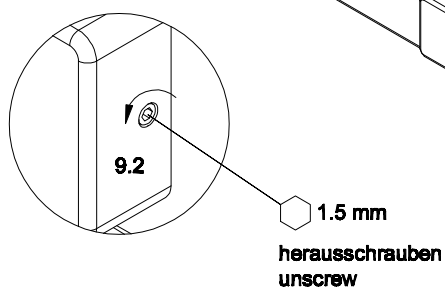
**Detail X**



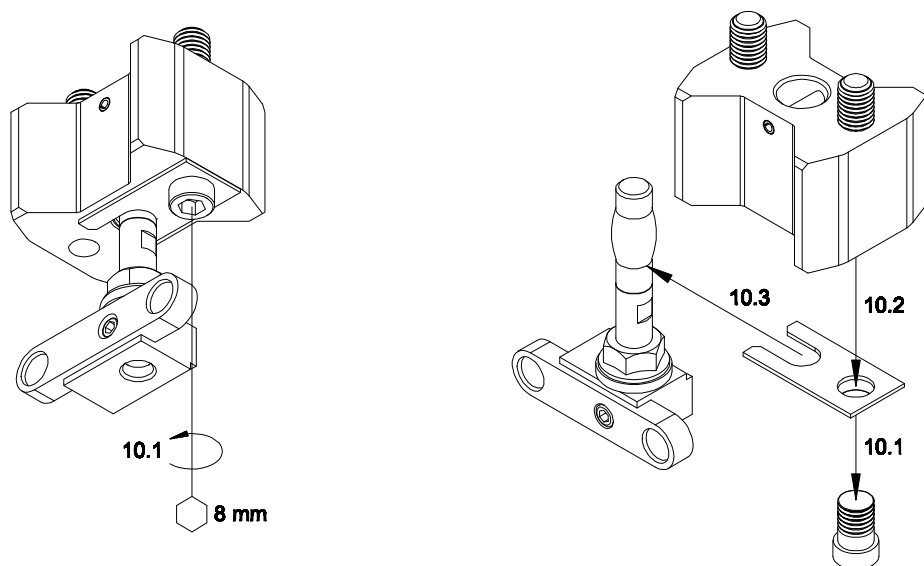
**9. Montage der Rosettenkappen:  
9. Installation of cover caps for roses:**



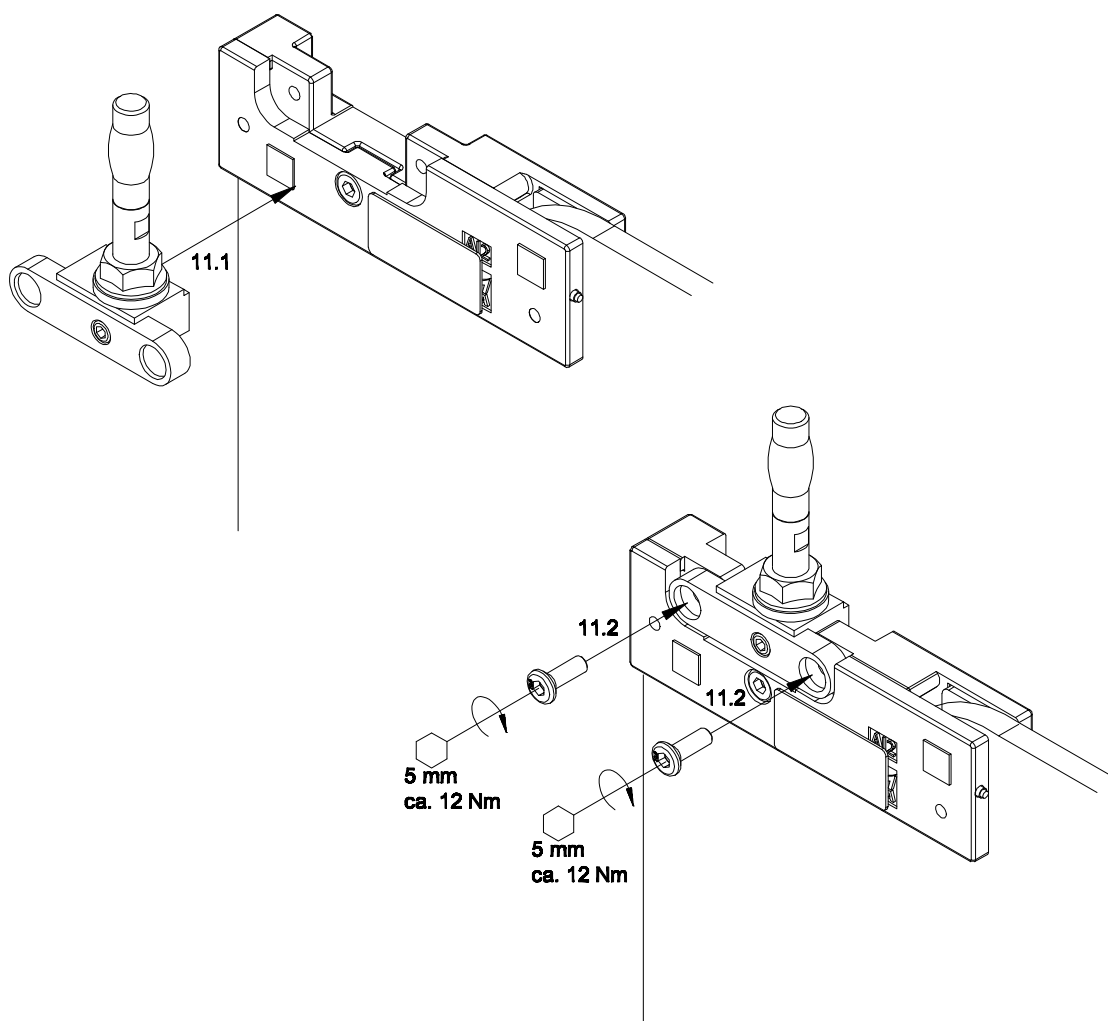
**Detail Z**



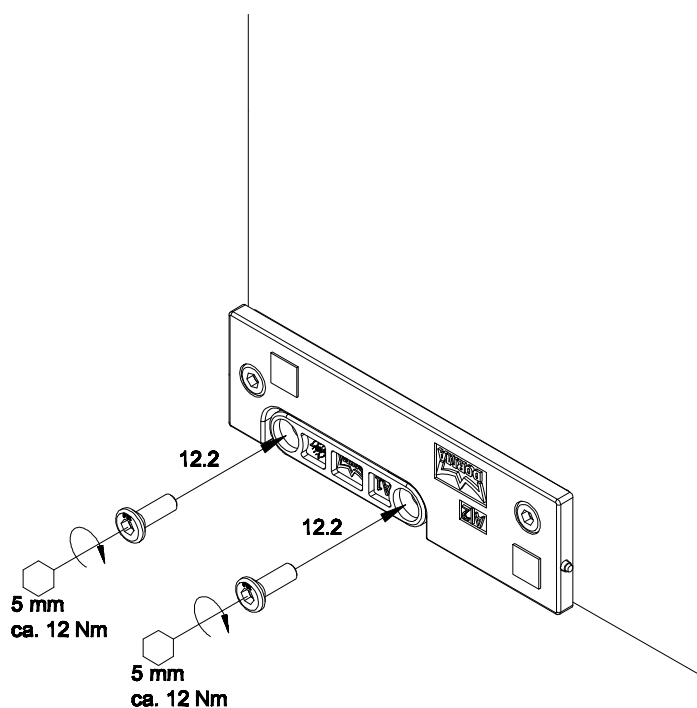
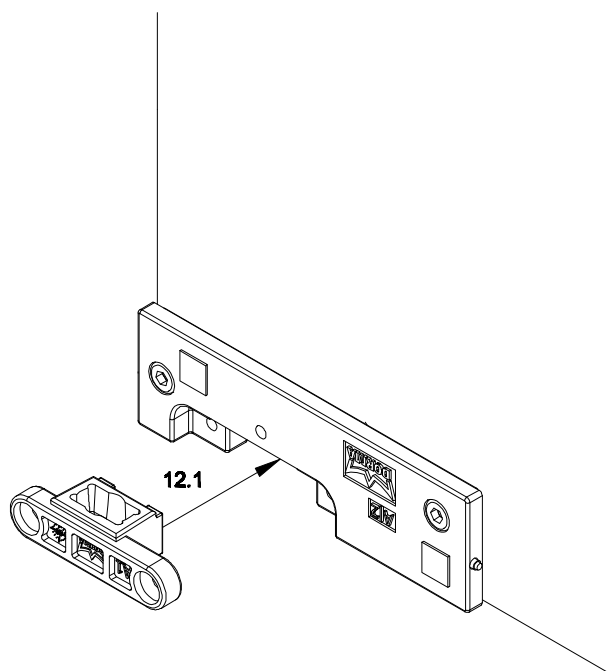
**10. Vorbereitung des oberen Drehlagers:  
10. Preparation of top pivot bearing:**



**11. Montage oberer Einsatz mit Drehpunktbolzen:  
11. Installation of top insert with pivot pin:**

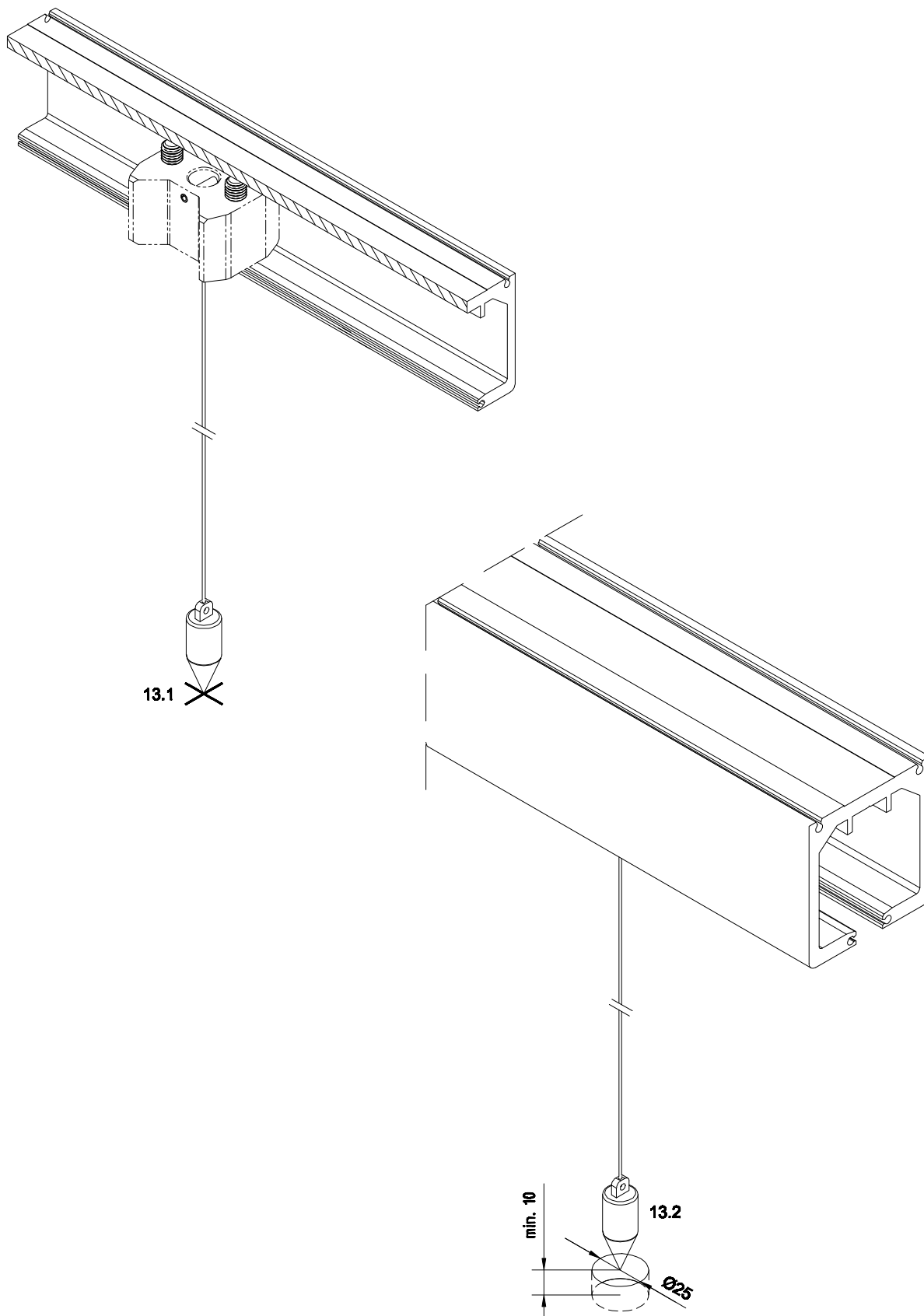


**12. Montage des unteren Einsetzes:**  
**12. Installation of bottom insert:**

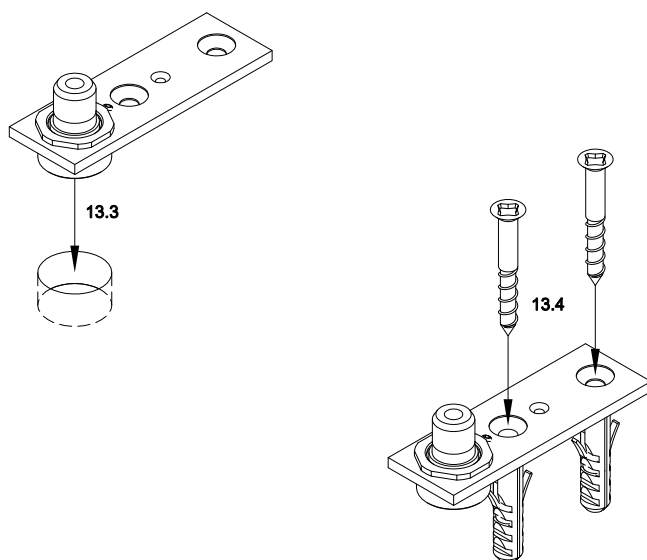




**13. Montage des Bodenlagers:**  
**13. Installation of floor bearing:**

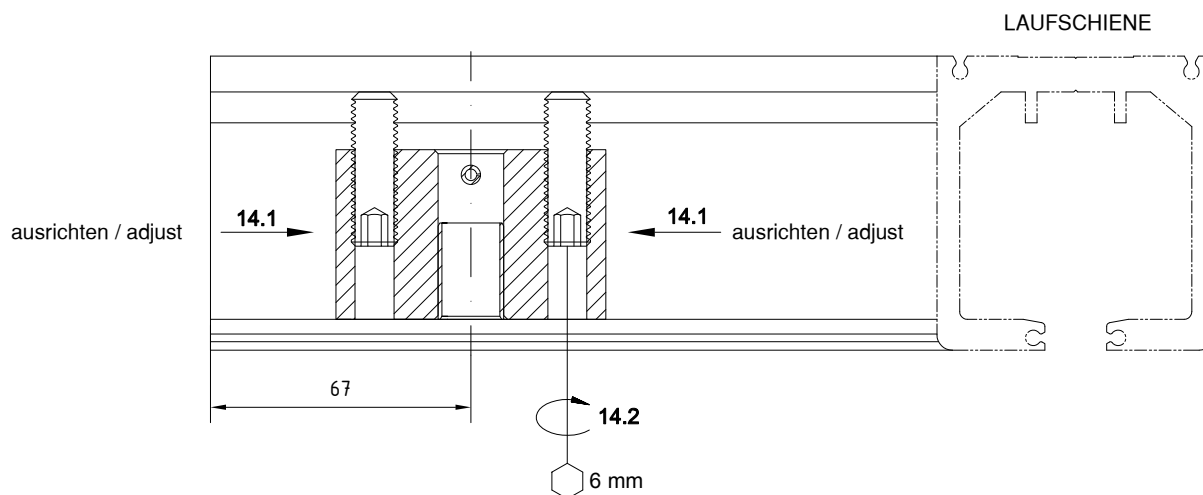


**13. Montage des Bodenlagers:**  
**13. Installation of floor bearing:**

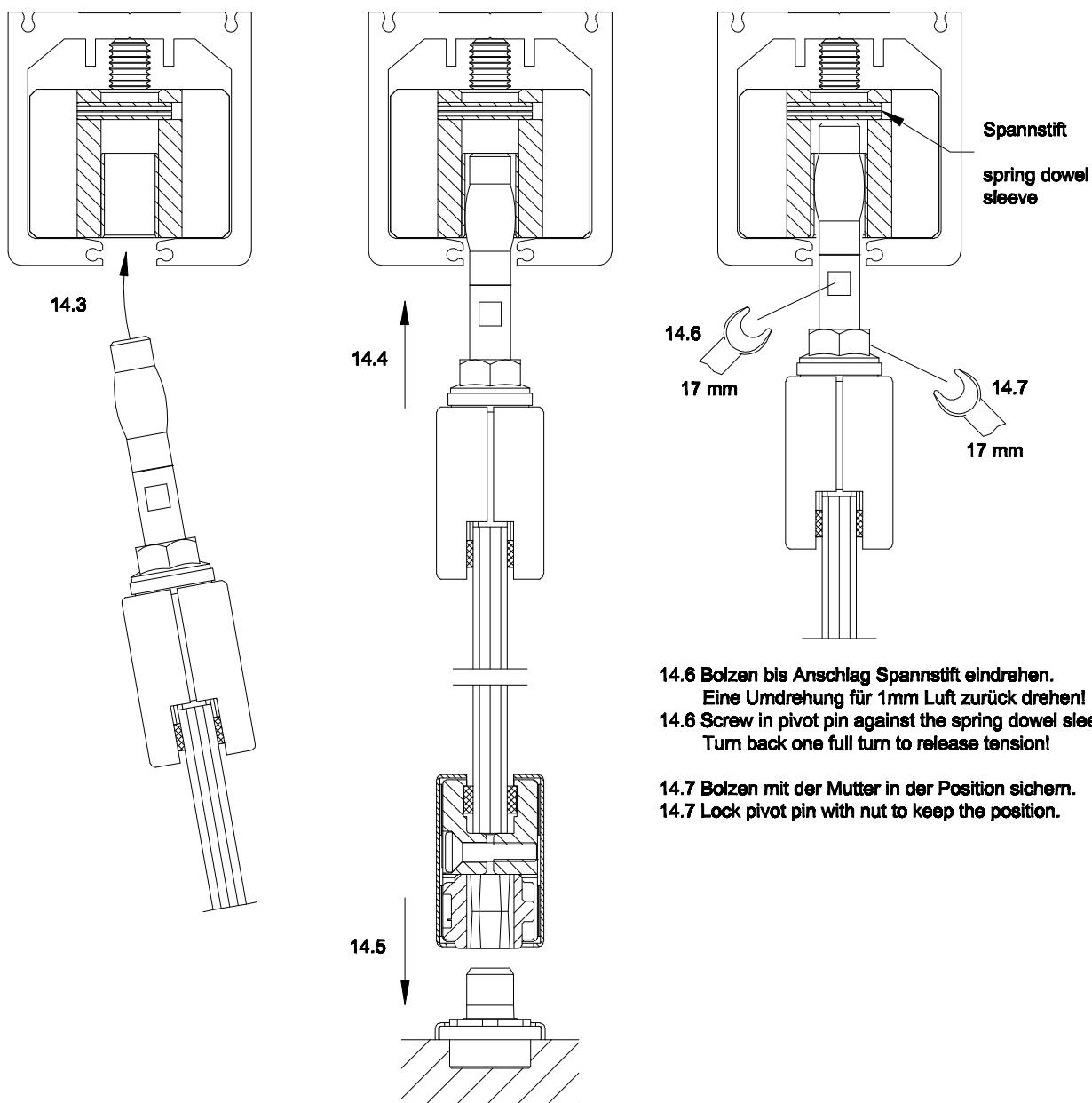


**14. Montage des Drehendflügels:**  
**14. Installation of double action end panel:**

- 14.1 Lagerklotz in der Laufschiene ausrichten.
- 14.1 Adjust the bearing block in the track rail.



**14. Montage des Drehendflügels:  
14. Installation of double action end panel:**

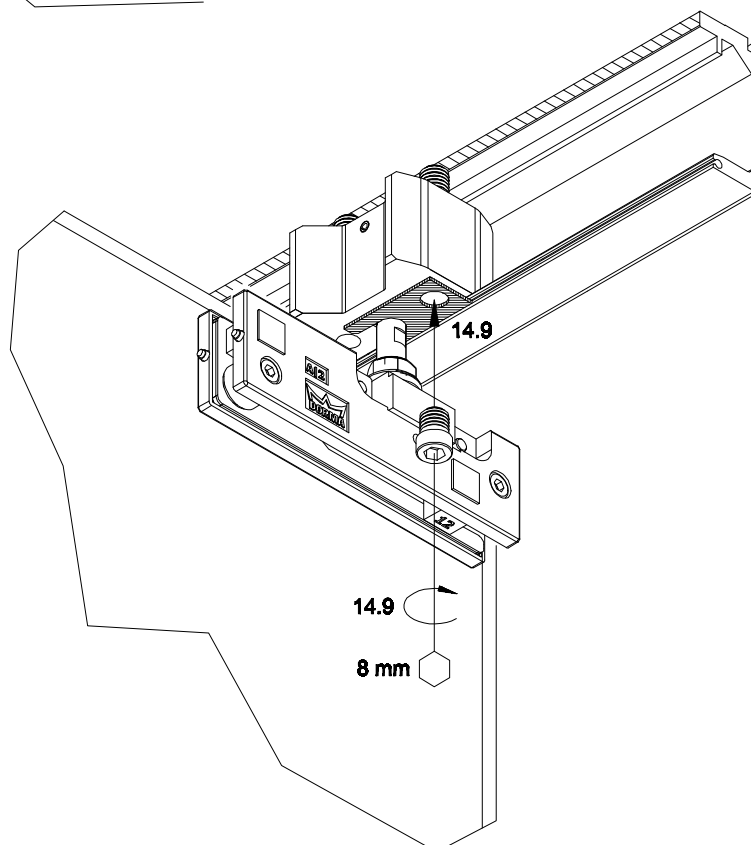
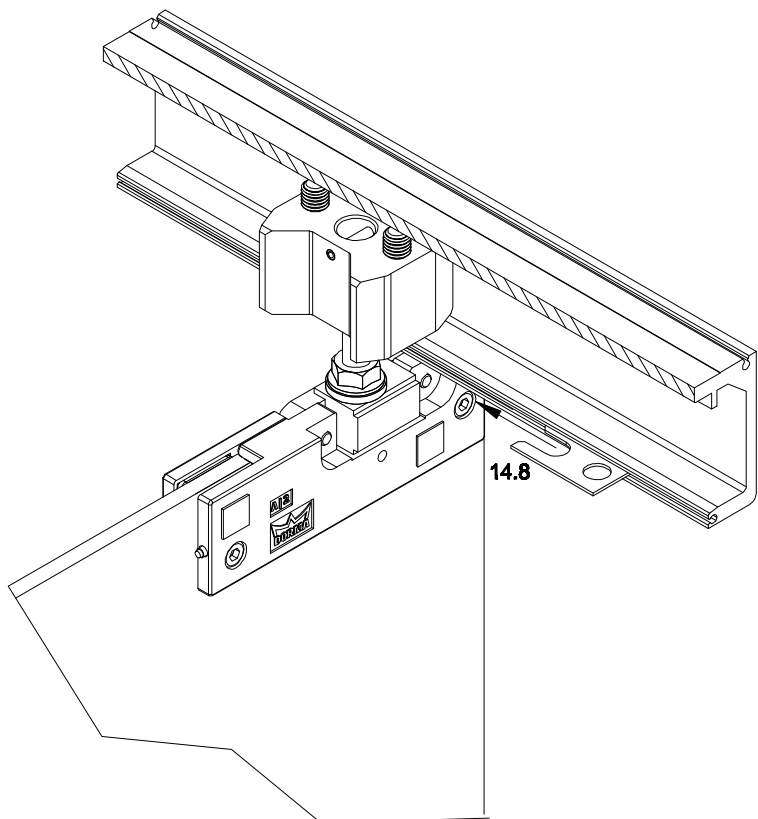


**14.6 Bolzen bis Anschlag Spannstift eindrehen.  
Eine Umdrehung für 1mm Luft zurück drehen!**  
14.6 Screw in pivot pin against the spring dowel sleeve.  
Turn back one full turn to release tension!

**14.7 Bolzen mit der Mutter in der Position sichern.  
14.7 Lock pivot pin with nut to keep the position.**

**14. Montage des Drehendflügels:  
14. Installation of double action end panel:**

*Sicherungsblech gegen herabfallen des Beschlags bei Glasbruch!*  
*Safety device in the case of glass breakage!*



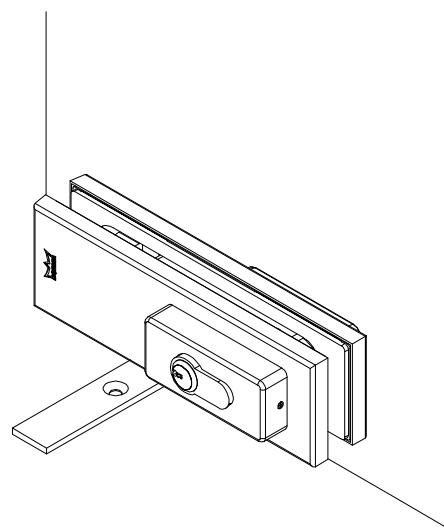
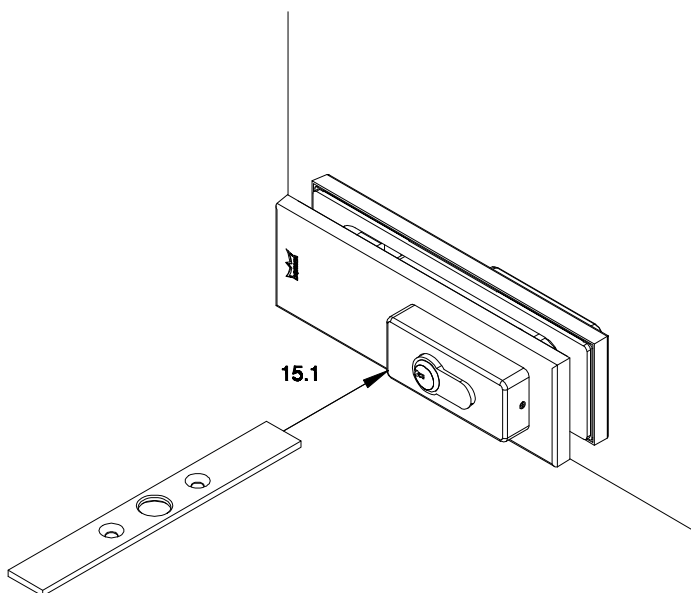
**15. Montage der Exenterbuchse für das Eckschloss:  
15. Assembly of the eccentric bushing for patch lock:**



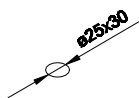
Geeignete auf den Untergrund abgestimmte Ankersysteme verwenden!



Please use suitable anchoring systems according to foundation!



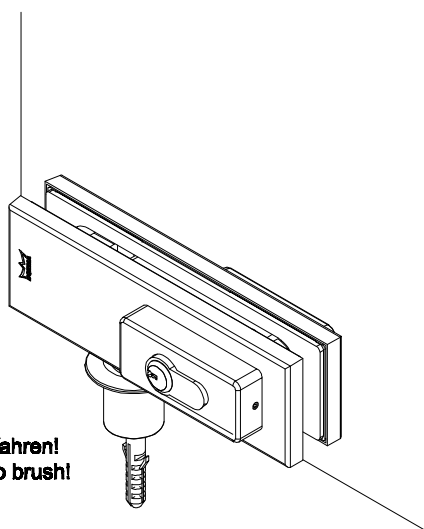
15.2 Bolzen in die Bohrung fahren, um die Position zu markieren.  
15.2 Extend out the bolt to mark the position.



15.3 Loch bohren!  
15.3 Drill the hole!

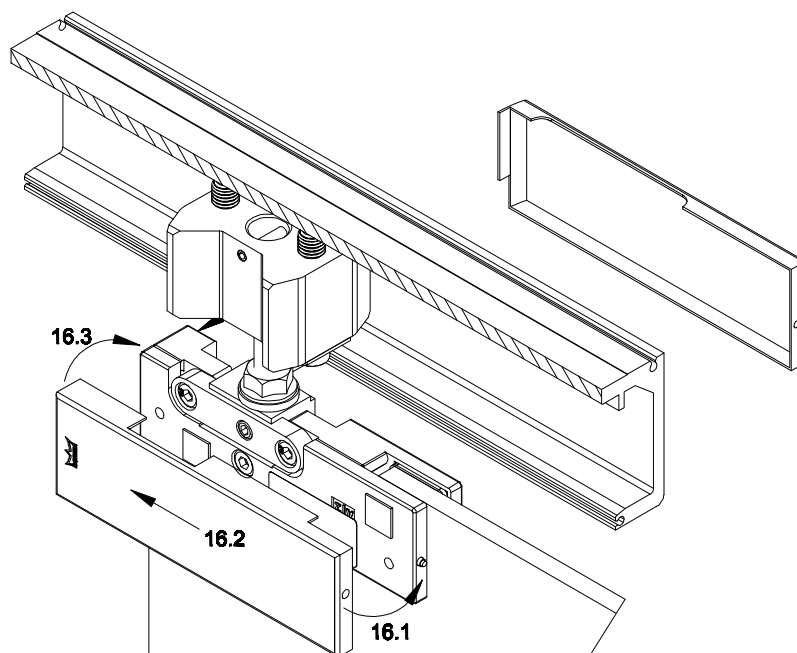


15.4 Buchse einsetzen und verschrauben!  
15.4 Insert the bushing and screw on!



Bolzen muss in Buchse fahren!  
The bolt must extend into bush!

**16. Montage der Abdeckkappen:  
16. Installation of cover caps:**



**16.2 Federstift mit der Kappe eindrücken  
16.2 Push-in spring pin with the aid of cover cap!**

